

"POWER TEAM" S.R.L.

Cod Fiscal 1002600025151,

Tel/viber: 373 683 888 15,

tel/fax: 373 22-027-252,

e-mail: play1@powerteam.md

www.copfer.md www.copfer.ro

COPFER

for active life and sports

BALANSOAR

CARTEA ECHIPAMENTULUI

Cod: PTP 012-01



APROBAT

Director

"POWER TEAM" S.R.L

V. Smirnov

ELABORAT

ing. I. Schvegler

CUPRINS

	Pag.
1. Generalități	3
1.1 Datele de identificare ale producătorului	3
1.2 Descrierea echipamentului	3
1.3 Denumirea, tipul, destinația, seria și anul de fabricație al echipamentului	3
1.4 Perioada prevăzută pentru utilizare	4
1.5 Felul acționării	4
1.6 Normele tehnice de bază care au stat la baza construirii echipamentului	4
2. Condiții tehnice de amplasare și instalare	5
2.1 Determinarea limitelor	5
2.2 Spații minime de siguranță.....	5
2.3 Instrucțiuni specifice cu privire la natura terenului pe care se amplasează echipamentul	5
3. Caracteristici tehnice de bază	5
3.1 Caracteristici funcționale	5
3.2 Caracteristici dimensionale	6
4. Sisteme de tracțiune și organe de prindere	6
5. Datele privind materialele elementelor portante	6
6. Rezultatele încercărilor și examinărilor privind îmbinările sudate	6
7. Datele privind categoriile de utilizatori	6
8. Ambalare, depozitare, transport	6
8.1 Ambalare	6
8.2 Depozitare	7
8.3 Transport	7
9. Instrucțiuni de montare-demontare	7
9.1 Instalarea echipamentului	7
9.2 Disponibilitatea pieselor de schimb	8
9.3 Certificarea conformității cu standardul	8
10. Procedura de inspecție și întreținere	8
10.1 Inspecții	8
10.2 Întreținere corectivă	9
11. Informații suplimentare	9
12. Lista componentelor de securitate	9
13. Marcarea echipamentelor	9
14. Documente și componente, care însoțesc produsul	10
15. Avertizări	10

1. GENERALITĂȚI

1.1 Datele de identificare ale producătorului

Denumire producător: **S.C. "POWER TEAM" S.R.L.**
Adresa: Republica Moldova mun. Chișinău str. Transnistria 5/1
Tel/fax: (373) 22 027-252
E-mail: play1@powerteam.md
Pagina web: www.copfer.md www.copfer.ro
Cod unic de înregistrare: 1002600025121
Nr. ord. reg. com / an: Cert. de înregistrare MD0115462 din 27.07.2012
Cont deschis la banca: MD45PR002251017196001498

1.2 Descrierea echipamentului

Balansoarul este realizat din 2 bare dreptunghiulare, sudate între ele, cu fixare la mijloc într-un suport, printr-o articulație tip bolț-bucșă. Pe aceste bare sunt montate, la capete, placa șezut și placă spătar, fixate cu șurub și piuliță cu autoblocare. Atât placa șezut, cât și placa spătar, sunt realizate din placă TEGO sau din HDPE cu structura multistrat, de diverse culori. Partea superioară a barei este acoperit cu o placă de protecție, din aceeași material, placă TEGO sau HDPE multistrat. Totodată, bara este prevăzută cu 2 mânere din oțel, sudate de bară, la ambele capete, pentru menținerea echilibrului în utilizare.

Dedesubt, barele sunt prevăzute cu un sistem de amortizare a șocului la balansare, realizat din cauciuc.

1.3 Denumirea, tipul, destinația, seria și anul de fabricație al echipamentului

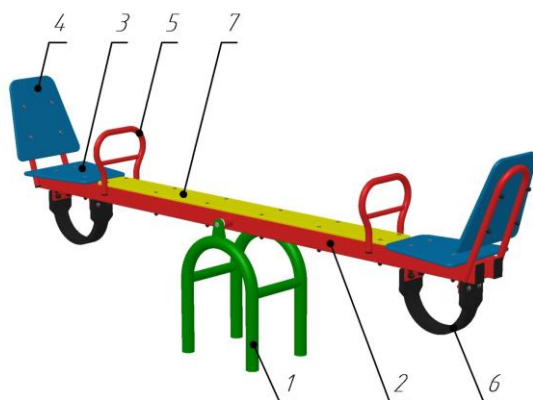
Denumirea echipamentului: Balansoar.

Tipul echipamentului: Echipament de joacă, utilizând doar forța proprie al utilizatorului.

Destinația: Echipamentul este destinat jocului în exterior, în aer liber, pentru copii între vârsta de 3–10 ani. Este necesară supravegherea permanentă de către un adult.

Numărul maxim de utilizatori în același timp, este 2 persoane.

Greutate maximă admisă: 55 kg/utilizator.



PTP 012-01

- 1 Suport balansoar
- 2 Bară balansoar
- 3 Placă șezut
- 4 Placă spătar
- 5 Mâner
- 6 Element amortizor
- 7 Placă superioară

1.4 Perioada prevăzută pentru utilizare

Perioada prevăzută pentru utilizare, durata normală de viață, este 5 ani, de la data fabricației, cu condiția efectuării verificărilor periodice, prevăzute în instrucțiuni de utilizare și în caz de nevoie, remedierea, repararea defecțiunilor apărute în timp.

1.5 Felul acționării

Echipamentul este prevăzut cu funcționarea datorită forței proprii al utilizatorului, fără nici o forță suplimentară: electrică, mecanică, pneumatică, etc.

1.6 Normele tehnice de bază care au stat la baza construirii echipamentului

Standarde:

- EN 1176-1:2017 - Echipamente pentru spații de joacă și suprafețe ale spațiilor de joacă.

Partea 1. Cerințe generale de securitate și metode de încercare.

- EN 1176-6:2017+AC:2019 - Echipamente pentru spații de joacă și suprafețe ale spațiilor de joacă. Partea 6. Cerințe de securitate specifice suplimentare și metode de încercare pentru echipamente oscilante.

- SR EN 1176-7:2020 - Echipamente pentru spații de joacă și suprafețe ale spațiilor de joacă.

Partea 7. Ghid de instalare, de control, de întreținere și de utilizare.

- EN 1177:2018+AC:2019 - Acoperiri amortizoare de șocuri pentru suprafețele spațiilor de joacă. Determinarea înălțimii critice de cădere.

- SR EN 13814:2005 - Echipamente și structuri pentru târguri și parcuri de distracții. Securitatea.

Legi și hotărâri:

- Legea nr. 319/2006 privind protecția muncii.

- Hotărârea Guvernului Nr. 435 din 28 aprilie 2010, privind regimul de introducere pe piață și de exploatare a echipamentelor pentru agrement.

- Ordinul Guvernului Nr. 190 din 28 martie 2003, privind aprobarea “Metodologiei pentru certificarea și emiterea certificatului de conformitate de tip pentru echipamentele destinate parcurilor de distracții și spațiilor de joacă.”

- Ordinul Guvernului Nr. 364/619 din 19 iunie 2003, privind aprobarea “Metodologiei pentru efectuarea analizei de risc în exploatare, MTI – 2002.”

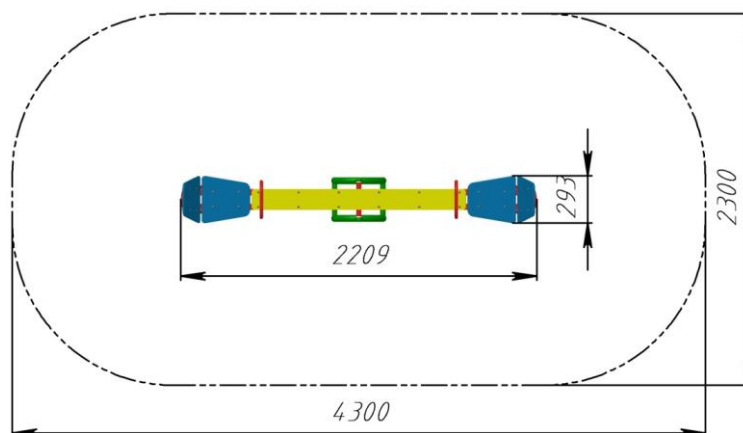
- Ordinul Guvernului Nr. 98 din 20 februarie 2003, pentru aprobarea “ Prescripției tehnice PTR 19-2002”, ediția I, “Cerințe tehnice de securitate privind echipamentele și instalațiile montate și utilizate în cadrul parcurilor de distracții și spațiilor de joacă.”

2. CONDIȚII TEHNICE DE AMPLASARE ȘI INSTALARE

2.1 Determinarea limitelor

Dimensiunile echipamentului, proiecția pe baza de așezare, sunt stabilite constructiv.

Astfel, dimensiunile limitate ale echipamentului, sunt: **lungime x lățime x înălțime = 2209 mm x 293 mm x 827 mm.**



2.2 Spații minime de siguranță

În afară de spațiul ocupat de echipament, conform normativelor în vigoare, se va prevedea un spațiu liber, denumit zonă de impact, în vederea protejării utilizatorului în caz de accident: cădere de pe scaun. Acest spațiu minim este stabilit conform normativelor în vigoare, zona de siguranță este de **1,0m** și este calculată din pozițiile extreme ale produsului.

2.3 Instrucțiuni specifice cu privire la natura terenului pe care se amplasează echipamentul

Spațiul alocat echipamentului va fi acoperit cu nisip de dimensiunea granulometrică cuprinsă între 0,2 și 2 mm, pentru atenuarea impactului, în caz de cădere de la înălțime.

Grosimea minimă a stratului de pietriș va trebui să fie minim 300 mm.

În afară de pietriș, se pot utiliza materiale speciale, cu proprietate de atenuare a șocului în momentul impactului, special concepute scopului propus, executate în diferite forme și dimensiuni și utilizate cu succes la astfel de echipamente.

Deținătorul echipamentului este obligat să facă afânarea stratului de amortizare din nisip la interval de cel puțin 2 săptămâni și după fiecare ninsoare și ploaie.

3. CARACTERISTICI TEHNICE DE BAZĂ

3.1 Caracteristici funcționale

- nr. maxim de utilizatori: 2 persoane
- greutate maximă admisă pe utilizator: 55 kg

3.2 Caracteristici dimensionale

- lungimea 2209 mm
- lățimea 293 mm
- înălțimea 827 mm
- masa 37 kg
- capacitate maximă de încărcare 120 kg

4. SISTEME DE TRACȚIUNE ȘI ORGANE DE PRINDERE

Echipamentul utilizând numai forța proprie al utilizatorului, nu are sisteme de tracțiune.

Organele de prindere, șuruburile și piulițele utilizate, vor avea grupa de material gr. 6.8 și 8.8, respectiv gr. 8 (piulițe).

5. DATELE PRIVIND MATERIALELE ELEMENTELOR PORTANTE

Elementele portante (de rezistență): bara balansoar, suport balansoar, mânerele de prindere, etc, sunt realizate din profile laminate, realizate din oțel, având rezistența de rupere 1200-1500 daN/mm², scaun, panouri și suporturi laterale executate din plăci TEGO sau din HDPE multistrat.

Sunt executate conform:

- oțel rotund SR EN 10060:2004
- țevi din oțel STAS 7656-1990, STAS 7941-1990, SR EN 10219:2006
- profil tip cornier SR EN 10056-1:2000
- placă TEGO, placă cu structură multistrat HDPE.

6. REZULTATELE ÎNCERCĂRILOR ȘI EXAMINĂRILOR PRIVIND ÎMBINĂRILE SUDATE

Sudurile se execută conform SR EN 25817, nivel de acceptare D. Grosimea cusăturilor de sudură trebuie să fie continuă și uniformă.

După sudură, cordonul de sudură se ajustează și se verifică în întregime vizual. Nu se admit goluri, fisuri, nepătrunderi. În caz contrar se va remedia.

7. DATELE PRIVIND CATEGORIILE DE UTILIZATORI

Specificat la pct. 1.2, categoria de utilizatori ai echipamentului sunt copii între vârsta de 3–10 ani, în condiții de utilizare normală. Este necesară supravegherea permanentă de către un adult.

Numărul maxim de utilizatori în același timp, este 2 persoane.

Greutatea maximă admisă: 55 kg/utilizator.

8. AMBALARE, DEPOZITARE, TRANSPORT

8.1. Ambalare

Produsul se livrează complet asamblat, neambalat.

8.2. Depozitare

Depozitarea utilajului se face în șoproane sau garaje. În cazul depozitării în aer liber se acoperă cu o husă de protecție.

8.3. Transport

Transportul la beneficiar se face prin mijloace de transport auto.

9. INSTRUCȚIUNI DE MONTARE-DEMONTARE

9.1 Instalarea echipamentului

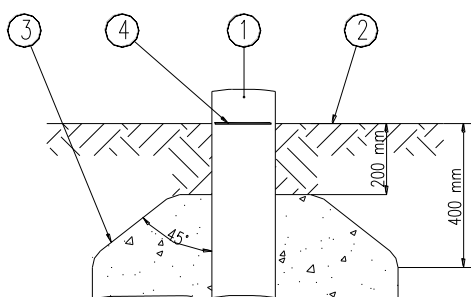
Deținătorul echipamentului este obligat să realizeze o analiză de risc în exploatare pe amplasamentul pe care se va monta echipamentul.

Instalarea echipamentului se face în felul următor:

- se va fixa suportul balansoar, prin turnare în beton. Se va avea grijă ca suportul să stea vertical și cu nivelul de bază reglat față de sol
- se verifică orizontalitatea barei balansoar, al scaunelor. În caz de nevoie se redresează, înainte de turnare în beton.
- se retușează vopsirea, unde este cazul.

La instalare, se va respecta nivelul de bază indicat de producător și care se află marcat cu culoarea neagră, pe piciorul echipamentului, la partea inferioară.

Fundațiile pentru fixarea suportului trebuie să fie cu partea superioară cu cel puțin 400 mm sub nivelul de bază, astfel încât, între partea superioară a fundațiilor și nivelul de bază, să se realizeze stratul de protecție sau pietriș.



1 - stâlp

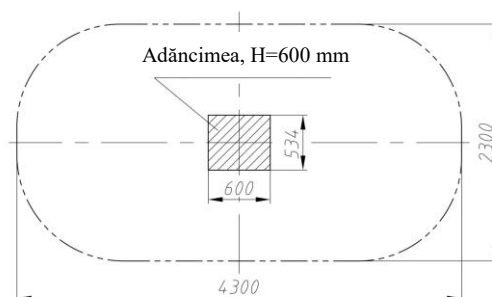
2 - suprafața de joacă

3 - partea de deasupra a fundațiilor

4 - marcarea nivelului de bază

Dimensiunile găurilor de fundare trebuie să aibă o formă rectangulară cu dimensiuni de **600x534 mm** și o adâncime de **H=600 mm**. Betonul folosit la fundare este **B200** sau echivalent.

Se va respecta timpul de întărire al betonului folosit.



9.2 Disponibilitatea pieselor de schimb

SC "POWER TEAM" SRL asigură piese de schimb pentru echipamentele produse, atât în perioada de garanție, cât și de postgaranție.

Piese de schimb trebuie să fie conforme cu specificațiile producătorului.

Ca piese de schimb principale sunt:

- Placa șezut - PTP 012-01.00.003
- Placă spătar – PTP 012-01.00.004
- Bucșă - PTP 012-01.00.001
- Ax - PTP 012-01.00.002.

9.3 Certificarea conformității cu standardul

Pe toată durata fabricației, atât echipamentul, cât și piesele de schimb, nu suferă modificări dimensionale, iar calitățile mecanice își păstrează conformitatea cu standardul de firmă.

10. PROCEDURA DE INSPECȚIE ȘI ÎNTREȚINERE

10.1 Inspecții

a) Se vor efectua *inspecții vizuale de rutină*, zilnic, sau săptămânal, în funcție de intensitatea gradului de utilizare a echipamentului, sau supusă unei act de vandalism. Cu această ocazie se verifică curățenia, starea suprafeței de impact, finisările suprafețelor, gradul de degradare al scaunelor, spătarelor, mânerelor, elementului amortizor, axului, bucșei, etc.

b) O dată la trei luni se va efectua *inspecție operațională*, care constă din:

- verificarea nivelului de bază al echipamentului și al stratului de protecție de nisip sau pietriș
- verificarea jocurilor la fundații
- verificarea integrității structurii, în special elementele sudate definitiv
- verificarea uzurii scaunelor, spătarelor, axului, bucșei
- verificarea fixării cu șurub și piuliță a scaunelor, spătarului, elementului amortizor.
- verificarea stabilității și funcționării echipamentului

c) *Inspeția principală anuală* se face la intervale care nu depășesc 12 luni și are ca scop determinarea nivelului de siguranță global al echipamentului, al fundațiilor și al suprafețelor. În cazul acestor inspecții se urmărește efectele intemperiilor asupra echipamentului, urmele vizibile de deteriorare sau coroziune, elemente care au fost înlocuite sau reparate, orice schimbare la nivelul de securitate al echipamentului, urmată de reparații.

Dacă se consideră necesar, se face dezgropare pentru verificarea fundațiilor și determinarea stării de degradare al suportului balansoar.

În cadrul acestei faze de lucru, se recomandă:

- verificarea și strângerea elementelor de fixare (șurub, piuliță)
- reînnoirea vopsitului și a tratamentelor de suprafață
- întreținerea suprafeței de amortizare a șocului, completare la nivelul de bază a materialelor granulate, fără coeziune
- marcarea echipamentelor, cu scopul de a indica nivelul zero al suprafețelor care au în componență materiale granulate, fără coeziune
- verificarea împrejmuirii spațiului și remedierea lui
- întreținerea curățeniei în zonă
- întreținerea spațiilor libere.

10.2 Întreținerea corectivă

Întreținerea corectivă cuprinde măsurile ce trebuie luate pentru remedierea deteriorărilor sau pentru restaurarea nivelului de securitate în utilizarea echipamentelor și a suprafețelor.

Aceste măsuri cuprind:

- înlocuirea elementelor de fixare
- operații de sudură sau refacerea sudurilor
- înlocuirea părților defecte sau uzate
- înlocuirea elementelor de structură defecte.

11. INFORMATII SUPLIMENTARE

După efectuarea rodajului, care este de 10 zile, este necesar o verificare.

Este important să se acorde importanță întreținerii solului și în special a nivelului de materiale afânate.

12. LISTA COMPONENTLOR DE SECURITATE

Elementele componente de securitate sunt :

- Mâner - PTP 012-01.02.003
- Suport spătar - PTP 012-01.02.004
- Element de amortizare - PTP 012-01.00.000/p26.

13. MARCAREA ECHIPAMENTELOR

Echipamentul va fi prevăzut cu etichetă, având o marcă lizibilă și permanentă, pe care se va înscris:

- denumirea și adresa producătorului
- seria/anul de fabricație

- denumirea echipamentului
- codul de identificare
- limita de vârstă pentru utilizatori/greutatea maximă admisă
- numărul maxim de utilizatori în același timp
- numărul și data standardului european – EN 1176-1:2017, EN 1176-6:2017+AC:2019.

14. DOCUMENTE ȘI COMPONENTE CARE ÎNSOȚESC PRODUSUL

Desenul de ansamblu

Cartea echipamentului

Instrucțiuni de montaj, de utilizare și de mentenanță

Formularul pentru evidența reparațiilor accidentelor

Copie după certificatul de conformitate

Piese de rezervă

Cerințe pentru personalul supraveghetor

Declarația de conformitate.

15. AVERTIZĂRI

Beneficiarul echipamentului trebuie să pună panouri de avertizare, care să cuprindă următoarele cerințe:

- este interzis utilizarea echipamentului de către copii care nu sunt însoțiți
- este interzis utilizarea echipamentului de copii care au vârsta mai mică de 3 ani și mai mari de 10 ani
- este interzis utilizarea echipamentului de persoane cu greutate mai mare de 55 kg
- este interzis aglomerare mai mare de 2 persoane/echipament
- este interzis pătrunderea copiilor în spațiile de siguranță pe durata utilizării echipamentului
- este interzis utilizarea echipamentului de către copii cu handicap la membrele superioare sau inferioare
- este interzis săritul de pe echipament
- este interzis consumul alimentelor și mestecarea gumei de mestecat în timpul utilizării echipamentului
- este interzis urcarea în picioare pe echipament
- este interzis aruncarea de resturi menajere, metalice, cioburi de sticlă sau spărturi de piatră în zona de impact
- este interzis utilizarea echipamentului în condiții de ploaie, ninsoare, grindină, gheață
- este interzis utilizarea echipamentului de persoane care au asupra lor bețe, umbrele sau animale
- este interzis utilizarea echipamentului de persoane care au eșarfe sau fulare lungi, care atârnă
- este interzis utilizarea echipamentului de persoane care fumează, sunt sub influența băuturilor alcoolice sau a drogurilor.

Înainte de utilizare, se va citi cu atenție ”REGULAMENTUL”, afișat lângă echipament.